

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 381

Volume 25

31 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

82/898/EEC :

Commission Decision of 9 December 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82 1

82/899/EEC :

Commission Decision of 9 December 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82 2

82/900/EEC :

Commission Decision of 9 December 1982 fixing the maximum export refund on durum wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1960/82 3

82/901/EEC :

Commission Decision of 9 December 1982 to take no action on the tenders submitted by 9 December 1982 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82 4

82/902/EEC :

Commission Decision of 9 December 1982 fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1959/82 5

82/903/EEC :

*** Commission Decision of 10 December 1982 amending Decision 81/987/EEC on health protection measures in respect of the Republic of Botswana 6**

82/904/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1982 approving the extended plan for the eradication of bovine tuberculosis put forward by Ireland	8
82/905/ECSC :	
★ Commission Decision of 13 December 1982 derogating from High Authority recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (113th derogation)	10
82/906/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1982 approving the extended plan for the eradication of bovine brucellosis put forward by Ireland	11
82/907/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1982 approving an amendment to the programme for the cheese industry in the Land Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77	12
82/908/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1982 approving an amendment to the programme for the wine sector in Land Rhineland-Palatinate pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77	13
82/909/EEC :	
★ Commission Decision of 13 December 1982 approving the extended plan for the eradication of brucellosis put forward by the United Kingdom	14
82/910/EEC :	
★ Commission Decision of 14 December 1982 amending the Commission Decisions of 24 March 1982 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Wales, north-west of England, north of England, Scotland, south-west of England, Yorkshire and Humberside, Northern Ireland and the special programme for road investment)	15
82/911/EEC :	
★ Commission Decision of 14 December 1982 amending Decision 82/826/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever	25
82/912/EEC :	
★ Commission Decision of 15 December 1982 changing the import arrangements established by Commission Decision 81/248/EEC and applied in the Benelux countries, the Federal Republic of Germany and Greece in respect of China regarding various industrial products	26
82/913/EEC :	
★ Commission Decision of 16 December 1982 on the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	28
82/914/EEC :	
Commission Decision of 16 December 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82	30

82/915/EEC :	
Commission Decision of 16 December 1982 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82	31
82/916/EEC :	
Commission Decision of 16 December 1982 fixing the maximum export refund on durum wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1960/82	32
82/917/EEC :	
Commission Decision of 16 December 1982 to take no action on the tenders submitted by 16 December 1982 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82	33
82/918/EEC :	
★ Commission Decision of 17 December 1982 approving a programme for industrial processing of fruit, vegetables and potatoes in Land Schleswig-Holstein and Land Hamburg, pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77	34
82/919/EEC :	
★ Commission Decision of 17 December 1982 approving an amendment to the programme to improve the marketing of cereals in Land Hesse pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77	35
82/920/EEC :	
★ Commission Decision of 17 December 1982 on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Directive 72/159/EEC	36
82/921/EEC :	
★ Commission Decision of 17 December 1982 approving a specific programme for livestock markets in France pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77	37
82/922/EEC :	
★ Commission recommendation of 17 December 1982 to national railway undertakings on the definition of a high-quality international passenger transport system	38
82/923/EEC :	
★ Commission Decision of 17 December 1982 concerning the establishments in the Republic of Guatemala from which Member States may authorize the importation of fresh meat	40
82/924/EEC :	
Commission Decision of 17 December 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 33rd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81	41
82/925/EEC :	
Commission Decision of 17 December 1982 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 38th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77	43
82/926/EEC :	
Commission Decision of 17 December 1982 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland	44

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 December 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82

(82/898/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1508/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1508/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 December 1982 at 75.25 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 9 December 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82

(82/899/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1509/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1509/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 December 1982 at 76.95 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 9 December 1982****fixing the maximum export refund on durum wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1960/82**

(82/900/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund for the export of durum wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1960/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on durum wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of durum wheat issued in Regulation (EEC) No 1960/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 December 1982 at 148.40 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 9 December 1982

to take no action on the tenders submitted by 9 December 1982 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82

(82/901/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued in Commission Regulation (EEC) No 1520/82⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 9 December 1982 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 9 December 1982

fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1959/82

(82/902/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued in Commission Regulation (EEC) No 1959/82 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2853/82 ⁽⁴⁾;Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3491/80 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on wholly milled long grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender for the export of rice issued in Regulation (EEC) No 1959/82, as amended by Regulation (EEC) No 2853/82, is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 December 1982 at 236.36 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.⁽³⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 36.⁽⁴⁾ OJ No L 299, 27. 10. 1982, p. 28.⁽⁵⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 25.⁽⁶⁾ OJ No L 365, 31. 12. 1980, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 10 December 1982

amending Decision 81/987/EEC on health protection measures in respect of the Republic of Botswana

(82/903/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/476/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Decision 81/987/EEC⁽³⁾ granted the Member States the option of authorizing imports into their territory, under certain conditions and from certain regions, of fresh meat from the Republic of Botswana, taking into account, in particular, the existing health situation in that country and the measures taken by that country's authorities to combat foot-and-mouth disease and to avoid its spreading into other, unaffected regions; whereas Commission Decision 82/362/EEC⁽⁴⁾ extended the disease-free area to include the sector of district Central bordered to the west by the Makoba fence, to the north by Sese-Tlalemabele fence and the Palapye-Sherwood Ranch fence, and to the east from Sese to Makoro by the railway line;

Whereas the situation concerning foot-and-mouth disease in Botswana continues to improve, no outbreak of the disease having occurred since September 1980;

Whereas it is now possible to further extend the disease-free area by including a sector south of the Serule-Zanzibar fence;

Whereas the veterinary authorities of Botswana have repeated their assurances concerning buffer zones, non-vaccination, control of movement and other measures; whereas the situation in Botswana will continue to be kept under review;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 81/987/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

The prohibition provided for in Article 14 (2) of Directive 72/462/EEC shall not apply to the following districts of the Republic of Botswana:

- Ghanzi (with the exclusion of its north-west sector called Ghanzi-Farms),
- Kweneng,
- Kgatlend,
- South-East,
- Southern,
- Kgalagadi, and
- Central (only that sector which is bordered:
 - to the west by the Makoba fence,
 - to the north by Sese-Tlalemabele fence and the Serule-Zanzibar fence).'

2. In the Annex, the text of Section IV — Attestation of health, paragraph 1 (a), first indent, is replaced by the following:

- '— were born and reared in the Republic of Botswana and which, in the preceding 12 months or since birth, have remained in one or more of the following districts:
 - Ghanzi (with the exclusion of its north-western sector known as "Ghanzi-Farms"),

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 361, 16. 12. 1981, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1982, p. 41.

- Kweneng,
- Kgatlend,
- South-East,
- Southern,
- Kgalagadi,
- Central (only that sector which is bordered :
 - to the west by the Makoba fence,
 - to the north by the Sese-Tlalemabele fence and the Serule-Zanzibar fence).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION
of 13 December 1982
approving the extended plan for the eradication of bovine tuberculosis put
forward by Ireland

(Only the English text is authentic)

(82/904/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/391/EEC of 17
May 1977 introducing Community measures for the
eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in
cattle ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 78/52/EEC of 13
December 1977 establishing the Community criteria
for national plans for the accelerated eradication of
brucellosis, tuberculosis and enzootic leucosis in
cattle ⁽²⁾, and in particular Chapter III thereof,

Having regard to Commission Decision 78/682/EEC
of 19 July 1978 approving the plan for the accelerated
eradication of brucellosis and tuberculosis put forward
by Ireland ⁽³⁾,

Having regard to Council Directive 82/400/EEC of 14
June 1982 amending Directive 77/391/EEC and intro-
ducing a supplementary Community measure for the
eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in
cattle ⁽⁴⁾,

Whereas by letter dated 30 July 1982, amended by
letter of 1 October 1982, Ireland notified the Commis-
sion of an extended plan to eradicate bovine tubercu-
losis; whereas selected special status zones will be
designed in production areas in which all eligible
bovines will be subjected to tuberculin tests carried out
in alternating rounds by practitioners and state veteri-

narians until the infected herd incidence in the zones
on a round basis has reached 0.2 % or below; whereas
movement of bovines into these selected zones shall
be forbidden except from a zone of equivalent status
which has been chosen using the same procedures;
whereas, however, derogations for movement into the
selected zones may be allowed under permit issued by
the competent authority for bovines for direct
slaughter, for bulls for artificial insemination centres,
for bovines for show purposes and for bovines in
transit;

Whereas these additional amendments will be imple-
mented as soon as possible, and at all events by 30
June 1983, and the procedures shall continue to be
applied until such time as designated zones have been
established in all of the national territory and the
injected herd incidence has reached the level of 0.2 %
or less;

Whereas, after examination and taking into account
the initial plan, the extended plan was found to
comply with Directives 77/391/EEC, 78/52/EEC and
82/400/EEC;

Whereas the extended plan ensures continuity with
the measures put in hand under the initial plan;
whereas the initial plan expired on 18 September
1981;

Whereas the measures under the extended plan have
been applied since 18 September 1981; whereas,
consequently, the conditions for financial participation
by the Community have been met;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 227, 18. 8. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 19. 6. 1982, p. 18.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 3

Article 1

This Decision is addressed to Ireland.

The extended plan for the eradication of bovine tuberculosis as applied by Ireland from 18 September 1981 is hereby approved.

Done at Brussels, 13 December 1982.

Article 2

Financial participation by the Community shall be in respect of eligible expenditure on account of slaughtering taking place on or after 18 September 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 13 December 1982

derogating from High Authority recommendation No 1-64 concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community

(113th derogation)

(82/905/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to High Authority recommendation No 1-64 of 15 January 1964 to the Governments of the Member States concerning an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community⁽¹⁾, as last amended by recommendation 81/772/ECSC⁽²⁾,

Whereas, for a number of years, the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council have granted non-member countries covered by the generalized preferences scheme tariff advantages in respect of imports into the Community of certain ECSC iron and steel products in the form of total tariff suspensions without quantitative limits for certain types of product or total tariff suspensions within the limits of quotas either fixed or to be calculated for other types of product;

Whereas the Commission is involved in the negotiation of such concessions and in the decisions of the representatives of the Governments implementing them; whereas the decisions in question are taken with the Commission's full agreement;

Whereas such concessions are covered by Article 3 of High Authority recommendation No 1-64, under which the Commission, after consulting the Member States, can for reasons of commercial policy derogate from the tariff obligations laid down by the recommendation;

Whereas the most recent decision of the Member States establishing tariff concessions was adopted, with the Commission's agreement, on 22 November 1982

and meets the requirements laid down in Article 3 of the recommendation for the granting of a derogation, that as a consequence it is appropriate to grant the derogation for the concessions in question;

Whereas the Member States have been consulted on this draft Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under Article 1 of High Authority recommendation No 1-64 to the extent necessary to apply, on imports from non-member countries of iron and steel products covered by the ECSC Treaty, the duty suspensions resulting from the Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community of 22 November 1982.

Article 2

This Decision is applicable with effect from 1 January 1983.

It shall remain in force until 31 December 1983.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 December 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

⁽²⁾ OJ No L 285, 7. 10. 1981, p. 33.

COMMISSION DECISION

of 13 December 1982

approving the extended plan for the eradication of bovine brucellosis put forward by Ireland

(Only the English text is authentic)

(82/906/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 78/52/EEC of 13 December 1977 establishing the Community criteria for national plans for the accelerated eradication of brucellosis, tuberculosis and enzootic leucosis in cattle⁽²⁾, and in particular Chapter II thereof,

Having regard to Commission Decision 78/682/EEC of 19 July 1978 approving the plan for the accelerated eradication of brucellosis and tuberculosis put forward by Ireland⁽³⁾,

Having regard to Council Directive 82/400/EEC of 14 June 1982 amending Directive 77/391/EEC and introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle⁽⁴⁾,

Whereas by letter dated 23 June 1982 Ireland notified the Commission of an extended plan to eradicate brucellosis;

Whereas, after examination and taking into account the success of the initial plan, the extended plan was found to comply with Directives 77/391/EEC, 78/52/EEC and 82/400/EEC;

Whereas the extended plan ensures continuity with the measures put in hand under the initial plan;

whereas the initial plan expired on 18 September 1981;

Whereas the measures under the extended plan were applied since the 18 September 1981; whereas, consequently, the conditions for financial participation by the Community have been met;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The extended plan for the eradication of brucellosis as applied by Ireland from 18 September 1981 is hereby approved.

Article 2

Financial participation by the Community shall be in respect of eligible expenditure on account of slaughtering taking place on or after 18 September 1981.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 13 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 227, 18. 8. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 19. 6. 1982, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 13 December 1982

approving an amendment to the programme for the cheese industry in the Land Baden-Württemberg pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(82/907/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 12 March 1982 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded an amendment to the programme for the cheese industry in the Land Baden-Württemberg, approved by the Decision of 17 December 1980, and on 30 August 1982 provided additional details;

Whereas this amendment, which provides for an increase in the volume of investment, an extension of the programme by one year and an enlargement of its geographical scope, alters neither the subject nor the objective of the approved programme; whereas the amended programme therefore constitutes a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the reservations made in the Decision of 17 December 1980 also apply in respect of the programme;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amendment to the programme for the cheese industry in the Land Baden-Württemberg, submitted by the Government of the Federal Republic of Germany pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 on 12 March 1982 and supplemented on 30 August 1982, is hereby approved subject to Article 1 (2) of Commission Decision 80/1323/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 13 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 13 December 1982****approving an amendment to the programme for the wine sector in Land
Rhineland-Palatinate pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77****(Only the German text is authentic)**

(82/908/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77
of 15 February 1977 on common measures to improve
the conditions under which agricultural products are
processed and marketed ⁽¹⁾, and in particular Article 5
thereof,Whereas on 12 January 1982 the Government of the
Federal Republic of Germany forwarded an amend-
ment to the programme for the wine sector in Land
Rhineland-Palatinate, which has been approved by the
Commission Decision of 23 January 1980, and on 23
June 1982 provided additional details;Whereas the said amendment is intended to incorpo-
rate into the programme the collection of indigenous
wines to be made into sparkling wine in order to open
up new outlets; whereas the amended programme is
therefore a programme within the meaning of Article
2 of Regulation (EEC) No 355/77;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The amendment to the programme for the wine sector
in Land Rhineland-Palatinate, forwarded by the
Government of the Federal Republic of Germany on
12 January 1982 pursuant to Regulation (EEC) No
355/77 and completed with additional details on 23
June 1982, is hereby approved.*Article 2*This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 13 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 13 December 1982

approving the extended plan for the eradication of brucellosis put forward by the United Kingdom

(Only the English text is authentic)

(82/909/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 78/52/EEC of 13 December 1977 establishing the Community criteria for national plans for the accelerated eradication of brucellosis, tuberculosis and enzootic leucosis in cattle⁽²⁾, and in particular Chapter II thereof,

Having regard to Commission Decision 78/480/EEC of 11 May 1978 approving the plan for the accelerated eradication of brucellosis put forward by the United Kingdom⁽³⁾,

Having regard to Council Directive 82/400/EEC of 14 June 1982 amending Directive 77/391/EEC and introducing a supplementary Community measure for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle⁽⁴⁾,

Whereas by letter dated 30 June 1982 the United Kingdom notified the Commission of an extended plan to eradicate brucellosis;

Whereas, after examination and taking into account the success of the initial plan, the extended plan was found to comply with Directives 77/391/EEC, 78/52/EEC and 82/400/EEC;

Whereas the extended plan ensures continuity with the measures put in hand under the initial plan; whereas the initial plan expired on 15 May 1981; whereas, due to the virtual disappearance of brucel-

losis, participation in the extended scheme is discontinued as from 31 December 1981;

Whereas the measures under the extended plan were applied from 15 May to 31 December 1981; whereas, consequently, the conditions for financial participation by the Community have been met;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The extended plan for the eradication of brucellosis, as applied by the United Kingdom from 15 May to 31 December 1981, is hereby approved.

Article 2

Financial participation by the Community shall be in respect of eligible expenditure on account of slaughtering taking place on or after 15 May 1981 up to 31 December 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 13 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 19. 6. 1982, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 14 December 1982

amending the Commission Decisions of 24 March 1982 granting financial assistance within the framework of the supplementary measures established in favour of the United Kingdom (Wales, north-west of England, north of England, Scotland, south-west of England, Yorkshire and Humberside, Northern Ireland and the special programme for road investment)

(Only the English text is authentic)

(82/910/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2744/80 of 27 October 1980 establishing supplementary measures in favour of the United Kingdom⁽¹⁾,

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 2744/80, the United Kingdom has submitted special programmes for Wales, the north-west of England, the north of England, Scotland, the south-west of England, Yorkshire and Humberside and Northern Ireland as well as a special programme for road investment in various regions of the United Kingdom;

Whereas, by Commission Decisions 82/222/EEC⁽²⁾, 82/223/EEC⁽³⁾, 82/224/EEC⁽⁴⁾, 82/225/EEC⁽⁵⁾, 82/226/EEC⁽⁶⁾, 82/227/EEC⁽⁷⁾, 82/228/EEC⁽⁸⁾ and 82/229/EEC⁽⁹⁾ of 24 March 1982, financial assistance was granted to sub-programmes forming part of these special programmes and to the special programme for road investment;

Whereas, in accordance with Article 6 (2) of the said Regulation, the United Kingdom has submitted a report on the progress made in carrying out the special programmes and the payments made with respect to them in the financial year ending on 31 March 1982;

Whereas the remaining appropriations outstanding for commitment under the heading of the supplementary measures and the latest details submitted concerning the payments made by the United Kingdom authorities require an amendment of the said Decisions;

Whereas the amount of the Community's financial assistance must accordingly be re-determined;

Whereas the details of this re-determined assistance are set out in this Decision;

Whereas all the conditions set out in the said Regulation (EEC) No 2744/80 for granting financial assistance are met;

Whereas the measures provided for by this Decision are in accordance with the opinion of the committee set up under Article 7 (1) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Regarding Wales:

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/222/EEC is hereby replaced by the following:
- 'Financial assistance of 184·012 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for Wales which are set out in the Annex hereto.'
- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex A to this Decision.

Article 2

Regarding the north-west of England:

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/223/EEC is hereby replaced by the following:
- 'Financial assistance of 355·541 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for the north-west of England which are set out in the Annex hereto.'
- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex B to this Decision.

Article 3

Regarding the north of England:

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/224/EEC is hereby replaced by the following:
- 'Financial assistance of 149·705 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for the north of England which are set out in the Annex hereto.'

⁽¹⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1982, p. 31.

- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex C to this Decision.

Article 4

Regarding Scotland :

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/225/EEC is hereby replaced by the following :

'Financial assistance of 324·298 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for Scotland which are set out in the Annex hereto.'

- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex D to this Decision.

Article 5

Regarding the south-west of England :

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/226/EEC is hereby replaced by the following :

'Financial assistance of 42·632 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for the south-west of England which are set out in the Annex hereto.'

- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex E to this Decision.

Article 6

Regarding Yorkshire and Humberside :

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/227/EEC is hereby replaced by the following :

'Financial assistance of 278·568 million ECU is hereby granted for the sub-programmes forming

part of the special programme for Yorkshire and Humberside which are set out in the Annex hereto.'

- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex F to this Decision.

Article 7

Regarding Northern Ireland :

- (a) The first paragraph of Article 1 of Commission Decision 82/228/EEC is hereby replaced by the following :

'Financial assistance of 209·939 million ECU is hereby granted to the sub-programmes forming part of the special programme for Northern Ireland which are set out in the Annex hereto.'

- (b) The Annex to the said Decision is hereby replaced by Annex G to this Decision.

Article 8

Regarding road investment :

Article 1 of Commission Decision 82/229/EEC is hereby replaced by the following :

'Financial assistance of 259·517 million ECU is hereby granted to the special programme of road investment in the United Kingdom.'

Article 9

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 14 December 1982.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

ANNEX A

SPECIAL PROGRAMME FOR WALES

1. SUB-PROGRAMME : ROADS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	158 639 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Welsh Office</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	63 456 000 ECU
2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	15 040 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	1 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Rail</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	6 016 000 ECU
3. SUB-PROGRAMME : ELECTRICITY	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	116 383 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	1 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Central Electricity Generating Board South Wales Electricity Board Merseyside and North Wales Electricity Board</i>	
<i>Grant decision :</i>	25 %
	29 096 000 ECU
4. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	56 759 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	7 %
— EIB	12 %
<i>Spending authorities : Welsh Water Authority</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	22 704 000 ECU
5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	156 849 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	1 %
— EIB	5 %
<i>Spending authorities : British Telecommunications</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	62 740 000 ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

ANNEX B

SPECIAL PROGRAMME FOR THE NORTH-WEST OF ENGLAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	112 086 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Department of Transport</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	44 834 000 ECU
2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	55 506 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Rail</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	22 202 000 ECU
3. SUB-PROGRAMME : ELECTRICITY	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	451 567 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	0.02 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Central Electricity Generating Board North-West Electricity Board Merseyside and North Wales Electricity Board</i>	
<i>Grant decision :</i>	25 %
	112 892 000 ECU
4. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	135 900 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	1 %
— EIB	18 %
<i>Spending authorities : North-West Water Authority</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	54 360 000 ECU
5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	303 133 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	0.2 %
— EIB	6 %
<i>Spending authorities : British Telecommunications</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	121 253 000 ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

ANNEX C

SPECIAL PROGRAMME FOR THE NORTH OF ENGLAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	43 330 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Department of Transport</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	17 332 000 ECU
2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	34 020 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Rail</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	13 608 000 ECU
3. SUB-PROGRAMME : ELECTRICITY	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	153 268 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	4 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Central Electricity Generating Board North-East Electricity Board North-West Electricity Board</i>	
<i>Grant decision :</i>	25 %
	38 317 000 ECU
4. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	85 049 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	19 %
— EIB	45 %
<i>Spending authorities : Northumbrian Water Authority and North-West Water Authority</i>	
<i>Grant decision :</i>	30 %
	25 515 000 ECU
5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	137 332 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	10 %
— EIB	1 %
<i>Spending authorities : British Telecommunications</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	54 933 000 ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

ANNEX D

SPECIAL PROGRAMME FOR SCOTLAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	131 781 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	5 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Scottish Development Department</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	52 712 000 ECU
2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	70 009 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Rail</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	28 004 000 ECU
3. SUB-PROGRAMME : ELECTRICITY	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	517 816 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	1 %
— EIB	4 %
<i>Spending authorities : South of Scotland Electricity Board</i>	
	<i>North of Scotland Hydro-Electricity Board</i>
<i>Grant decision :</i>	25 %
	129 454 000 ECU
4. SUB-PROGRAMME : LAND RECLAMATION	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	24 888 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Scottish Development Agency</i>	
<i>Grant decision :</i>	20 %
	4 978 000 ECU
5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	272 874 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	1 %
— EIB	6 %
<i>Spending authorities : British Telecommunications</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	109 150 000 ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

ANNEX E

SPECIAL PROGRAMME FOR THE SOUTH-WEST OF ENGLAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	895 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Department of Transport</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	358 000 ECU
2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	7 341 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Rail</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	2 936 000 ECU
3. SUB-PROGRAMME : ELECTRICITY	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	16 114 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Central Electricity Generating Board South-West Electricity Board</i>	
<i>Grant decision :</i>	25 %
	4 029 000 ECU
4. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	27 753 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	15 %
— EIB	22 %
<i>Spending authorities : South-West Water Authority</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	11 101 000 ECU
5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS	
Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	60 519 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	3 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Telecommunications</i>	
<i>Grant decision :</i>	40 %
	24 208 000 ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

ANNEX F

SPECIAL PROGRAMME FOR YORKSHIRE AND HUMBERSIDE

1. SUB-PROGRAMME : ROADS

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	42 793 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted</i> (¹):	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities</i> : Department of Transport	
<i>Grant decision</i> :	40 %
	17 117 000 ECU

2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	62 489 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted</i> (¹):	
— ERDF	3 %
— EIB	—
<i>Spending authorities</i> : British Rail	
<i>Grant decision</i> :	40 %
	24 996 000 ECU

3. SUB-PROGRAMME : ELECTRICITY

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	360 251 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted</i> (¹):	
— ERDF	0.1 %
— EIB	—
<i>Spending authorities</i> : Central Electricity Generating Board North-East Electricity Board Yorkshire Electricity Board	
<i>Grant decision</i> :	25 %
	90 063 000 ECU

4. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	127 305 000 ECU
Payments taken into account :	115 309 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted</i> (¹):	
— ERDF	3.3 %
— EIB	21.0 %
<i>Spending authorities</i> : Yorkshire Water Authority	
<i>Grant decision</i> :	40 %
	46 124 000 ECU

5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	250 671 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted</i> (¹):	
— ERDF	—
— EIB	1 %
<i>Spending authorities</i> : British Telecommunications	
<i>Grant decision</i> :	40 %
	100 268 000 ECU

(¹) The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

ANNEX G

SPECIAL PROGRAMME FOR NORTHERN IRELAND

1. SUB-PROGRAMME : ROADS

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	64 996 000 ECU
Payments taken into account :	53 179 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	14.7 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Department of the Environment (Northern Ireland)</i>	
<i>Grant decision :</i>	50 %
	26 590 000 ECU

2. SUB-PROGRAMME : RAILWAYS

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	7 162 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Northern Ireland Railways</i>	
<i>Grant decision :</i>	50 %
	3 581 000 ECU

3. SUB-PROGRAMME : WATER AND SEWERAGE

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	45 300 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	9 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Department of the Environment (Northern Ireland)</i>	
<i>Grant decision :</i>	50 %
	22 650 000 ECU

4. SUB-PROGRAMME : LAND RECLAMATION

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	1 790 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	20 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : Department of Economic Development (Northern Ireland)</i>	
<i>Grant decision :</i>	20 %
	358 000 ECU

5. SUB-PROGRAMME : TELECOMMUNICATIONS

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	113 697 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	4 %
— EIB	—
<i>Spending authorities : British Telecommunications</i>	
<i>Grant decision :</i>	50 %
	56 849 000 ECU

6. SUB-PROGRAMME : HOUSING

Payments made by the United Kingdom spending authorities from 1 April 1981 to 31 March 1982 :	199 821 000 ECU
<i>Other Community financial contributions granted⁽¹⁾ :</i>	
— ERDF	—
— EIB	—
<i>Spending authorities : Northern Ireland Housing Executive</i>	
<i>Grant decision :</i>	50 %
	99 911 000 ECU

⁽¹⁾ The figures for ERDF contributions relate to commitments and those for EIB loans to the whole of the loan contract. For this reason there is no way of establishing a perfect relationship between these amounts which can relate to investments made very often over a period of more than one year and the annual United Kingdom special programme expenditures, even when these expenditures cover partly these investments.

COMMISSION DECISION

of 14 December 1982

amending Decision 82/826/EEC concerning certain measures of protection
against classical swine fever

(82/911/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 82/61/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 9 thereof,Whereas Commission Decision 82/826/EEC of 24
November 1982 ⁽³⁾ has established certain protection
measures against classical swine fever because of the
occurrence of outbreaks of the disease in certain
regions of the Belgian territory;Whereas outbreaks of swine fever have occurred and
have become widespread in the territory of Belgium;
whereas this disease is liable to endanger the livestock
of other Member States, in view of the large scale trade
in pigs;Whereas, in consequence, it is necessary that the other
Member States adopt appropriate measures for their
protection for the period of time necessary for the
eradication of this epidemic;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*Commission Decision 82/826/EEC of 24 November
1982 is amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following :

Article 1

Member States shall prohibit the introduction into
their territory of live pigs coming from certain parts
of the territory of Belgium as limited in the west by
the Escaut from the Netherlands frontier up to
Rupelmonde, the Rupel at Rupelmonde to Boom,
the Willebroek canal from Rupel to Brussels, the
Charleroi canal from Brussels to the Sambre, in the
south by the Sambre and Meuse downstream of
Namur up to the Netherlands frontier and in the
east and north by the Netherlands frontier.'

2. In Article 2, the date '24 November 1982' is
replaced by '14 December 1982'.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 December 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.⁽²⁾ OJ No L 29, 6. 2. 1982, p. 13.⁽³⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 15 December 1982

changing the import arrangements established by Commission Decision 81/248/EEC and applied in the Benelux countries, the Federal Republic of Germany and Greece in respect of China regarding various industrial products

(Only the Dutch, French, German and Greek texts are authentic)

(82/912/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
3286/80 of 4 December 1980 on import arrangements
in respect of State-trading countries⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 9 (1) thereof,Whereas Commission Decision 81/248/EEC⁽²⁾, which
replaced Annex III to the above Regulation, estab-
lished the list of products originating in State trading
countries whose release for free circulation in the
Member States is subject to quantitative restrictions
pursuant to Regulation (EEC) No 3286/80 ;Whereas, pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC)
No 3286/80, the Governments of the Benelux coun-
tries, the Federal Republic of Germany and Greece
have informed the other Member States and the
Commission that they consider that the import
arrangements applied in the Benelux countries, the
Federal Republic of Germany and Greece in respect of
imports of various industrial products from China
should be amended in accordance with that Regula-
tion ;Whereas the measure envisaged is such as to further
the progressive harmonization of the import arrange-ments applied in the Member States ; whereas action
should be taken in response to the above requests,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*The quantitative restrictions on the release for free
circulation in the Member States specified in the
Annex, of the goods therein indicated originating in
China, are hereby abolished.*Article 2*This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg, the
Kingdom of the Netherlands, the Federal Republic of
Germany and the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 15 December 1982.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 353, 29. 12. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1981, p. 1.

ANNEX

Member State	CCT heading No	NIMEXE 1982	Product
Benelux	ex 73.20	73.20-30	Tube and pipe fittings of malleable cast iron
Germany	28.38 A ex IV	28.38-47	Aluminium sulphate
	65.01 A	65.01-10	Hat-forms, hat bodies and hoods, of fur felt or of felt of wool and fur
	68.16 ex B	68.16-20	Articles of refractory materials containing magnesite, dolomite or chromite
Greece	ex 40.10	40.10 ex 10 ex 90	Conveyor or elevator belts or belting and other transmission belts or belting, non-articulated
	73.40 ex B	73.40-61	Balls and other solid shapes, for use in grinding and crushing mills
	84.06 C ex I	84.06-20	Two-stroke spark ignition engines of a cylinder capacity of more than 10 cm ³ . Parts and accessories for two-stroke spark ignition engines of a cylinder capacity of more than 10 cm ³ and for four-stroke spark ignition engines of a cylinder capacity of more than 150 cm ³ and a power of 16 hp or less
		22	
		24	
39			
D ex II	42		
	46		
	48		
		98	

COMMISSION DECISION

of 16 December 1982

on the list of establishments in the Republic of South Africa and Namibia
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(82/913/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, and in
particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be
authorized to export fresh meat to the Community
unless they satisfy the general and special conditions
laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas the competent authorities have forwarded, in
accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC,
a list of the establishments authorized to export to the
Community;

Whereas Community on-the-spot visits have shown
that the hygiene standards of many of these establish-
ments are sufficient and they may therefore be entered
on a first list, established according to Article 4 (1) of
the said Directive, of establishments from which
importation of fresh meat may be authorized;

Whereas the case of the other establishments proposed
by the competent authorities has to be re-examined on
the basis of additional information regarding their
hygiene standards and their ability to adapt quickly to
the Community legislation;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any
abrupt interruption of existing trade flows, these estab-
lishments may be authorized temporarily to continue
their exports of fresh meat to those Member States
prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine
and, if necessary, amend this Decision in the light of
measures taken to this end and improvements made;

Whereas it should be recalled that imports of fresh
meat are also subject to other Community veterinary
legislation, particularly as regards health protection

requirements, including the special provisions for
Denmark, Ireland and the United Kingdom;

Whereas the conditions of importation of fresh meat
from establishments appearing on the list annexed to
the present Decision remain subject to provisions laid
down elsewhere and to the general provisions of the
Treaty; whereas, in particular, the importation from
third countries and the re-exportation to other
Member States of certain categories of meat, such as
meat weighing less than 3 kilograms, or meat contain-
ing residues of certain substances which are not yet
covered by harmonized Community rules, remain
subject to the health legislation of the importing
Member State;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishments in South Africa and Namibia
listed in the Annex are hereby approved for the
import of fresh meat into the Community pursuant to
the said Annex.

2. Imports from the establishments referred to in
paragraph 1 shall remain subject to the Community
veterinary provisions laid down elsewhere and, in
particular, those concerning health protection require-
ments.

Article 2

1. Member States shall prohibit imports of fresh
meat coming from establishments other than those
listed in the Annex.

2. However, the prohibition provided for in para-
graph 1 shall not apply until 1 August 1983 to estab-
lishments which are not listed in the Annex but which
have been officially approved and proposed by the
competent authorities as of 16 August 1982 pursuant
to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, unless a deci-
sion is taken to the contrary, in accordance with
Article 4 (1) of the abovementioned Directive, before 1
August 1983.

(¹) OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Article 3

This Decision shall apply from 1 January 1983.

Done at Brussels, 16 December 1982.

Article 4

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 1 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Establishment	Address
23	Karoo Meat Packers	Okahandja, Namibia
25	Damara Meat Packers	Otavi, Namibia
30	Johannesburg Abattoir	City Deep, Transvaal, RSA (!)
47	Bull Brand Foods	Krugersdorp, Transvaal, RSA

B. Cutting premises

61	Meat Control Board	Cape Town, Cape Province, RSA
62	National Meat Suppliers	Cape Town, Cape Province, RSA
69	Karoo Meat Packers	Cape Town, Cape Province, RSA
83	Blue Continent Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
87	Rand Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA
93	Wholesome Meats	Durban, Natal, RSA

II. COLD STORES

4	Table Bay Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
84	Maydon Wharf Cold Storage	Durban, Natal, RSA
90	Epping Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
94	Walvis Bay Cold Storage	Walvis Bay

(!) RSA = Republic of South Africa

COMMISSION DECISION

of 16 December 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1508/82

(82/914/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1508/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1508/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 16 December 1982 at 78.86 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 December 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168 15. 6. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION
of 16 December 1982

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1509/82

(82/915/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1509/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1509/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 16 December 1982 at 80.76 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 15. 6. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 16 December 1982

fixing the maximum export refund on durum wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1960/82

(82/916/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund for the export of durum wheat was issued in Commission Regulation (EEC) No 1960/82⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on durum wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of durum wheat issued in Regulation (EEC) No 1960/82 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 16 December 1982 at 146.90 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 16 December 1982

to take no action on the tenders submitted by 16 December 1982 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82

(82/917/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued in Commission Regulation (EEC) No 1520/82⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 16 December 1982 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1520/82.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 16. 6. 1982, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

approving a programme for industrial processing of fruit, vegetables and potatoes in Land Schleswig-Holstein and Land Hamburg, pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(82/918/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77 of 15 February 1977 on common measures to improve the conditions under which agricultural products are processed and marketed⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas on 23 April 1982 the Government of the Federal Republic of Germany forwarded the programme for industrial processing of fruit, vegetables and potatoes in Land Schleswig-Holstein and Land Hamburg;

Whereas this programme relates to the sector of manufacturing

- wet preserves of fruit, vegetables and pickles,
- deep-frozen products,
- potato products for human consumption,

to the setting-up and rationalization of facilities for processing, packaging and storage, the introduction of new technology as well as measures for saving energy, in order to develop for the benefit of producers such conditions of marketing as will open up more secure outlets for their production; whereas it is therefore a programme within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas approval of the programme does not affect the decisions which are taken pursuant to Article 14 of Regulation (EEC) No 355/77 on the Community financing of projects, in particular as regards an examination as to whether the new capacities in the sectors of wet preserves of fruit and vegetables, pickles and deep-frozen products will actually find the sales outlets envisaged in the programme;

Whereas approval of the programme is only given under reserve of the policy to be adopted by the Community for marketing and processing of agricultural products after expiry of Regulation (EEC) No 355/77;

Whereas the programme contains the details referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77, showing that the objectives laid down in Article 1 of the said Regulation can be achieved in respect of the concerned sector; whereas the schedule for implementation of the programme, does not exceed the time limit laid down in Article 3 (1) (g) of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The programme for industrial processing of fruit, vegetables and potatoes in Land Schleswig-Holstein and Land Hamburg, pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 communicated by the Government of the Federal Republic of Germany on 23 April 1982, is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

approving an amendment to the programme to improve the marketing of cereals in Land Hesse pursuant to Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the German text is authentic)

(82/919/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77
of 15 February 1977 on common measures to improve
the conditions under which agricultural products are
processed and marketed⁽¹⁾, and in particular Article 5
thereof,Whereas the Government of the Federal Republic of
Germany on 24 February 1982 forwarded an amend-
ment to the programme on cereal marketing in Land
Hesse, which had been approved by the Commission
Decision of 23 March 1981, and on 7 June 1982
provided additional details;Whereas the said amendment relates to the up-dating
of this programme by its adaptation to the current
state of evolution; whereas the amended programme is
therefore a programme within the meaning of Article
2 of Regulation (EEC) No 355/77;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The amendment to the programme to improve the
marketing of cereals in Land Hesse, forwarded by the
Government of the Federal Republic of Germany on
24 February 1982 and supplemented on 7 June 1982,
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77, is hereby
approved.*Article 2*This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

**on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium
pursuant to Council Directive 72/159/EEC**

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(82/920/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last
amended by Directive 81/528/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,

Whereas the Belgian Government, pursuant to Article
17 (4) of Directive 72/159/EEC, forwarded

- the Royal Decrees of 24 March and 12 July 1982
amending the Royal Decree of 4 October 1976 on
the granting of subsidies for the keeping of man-
agement accounts,
- the Royal Decree of 22 June 1982 amending the
Royal Decree of 21 June 1974 on the moderniza-
tion of farms,
- the Ministerial Decree of 6 May 1982 on the
modernization of farms,
- the Instruction No 86 of 30 August 1982 of the
Minister of Agriculture,
- the Instruction No 43 of 30 August 1982 of the
Minister of Agriculture ;

Whereas Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC
requires the Commission to decide whether, having
regard to the compatibility with the said Directive of
the provisions forwarded, and taking into account the
objectives of that Directive and the need for a proper
connection between the various measures, the existing
provisions for the implementation in Belgium of the
reform of agricultural structures pursuant to Directive
72/159/EEC continue, in the light of the abovement-
ioned provisions, to satisfy the conditions for financial
contribution by the Community,

Whereas the abovementioned regulations and admin-
istrative provisions are consistent with the require-
ments and objectives of Directive 72/159/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Having regard to the regulations and administrative
provisions set out in the recitals, the existing provi-
sions for the implementation of Directive 72/159/EEC
in Belgium continue to satisfy the conditions for
financial contribution by the Community to the
common measures referred to in Article 15 of Direc-
tive 72/159/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

(1) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

(2) OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 41.

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

approving a specific programme for livestock markets in France pursuant to
Council Regulation (EEC) No 355/77

(Only the French text is authentic)

(82/921/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 355/77
of 15 February 1977 on common measures to improve
the conditions under which agricultural products are
processed and marketed ⁽¹⁾, and in particular Article 5
thereof,Whereas the French Government on 29 April 1982
notified the specific programme for livestock markets
and supplied additional details on 19 and 29 July
1982;Whereas the said specific programme extends the
programme for meat processing and manufacture of
meat products which was approved by Commission
Decision on 20 March 1980 to the modernization,
adaptation or transfer of the large markets for cattle
and sheep to bring them to full economic effective-
ness; whereas it therefore constitutes a programme
within the meaning of Article 2 of Regulation (EEC)
No 355/77;Whereas approval of the programme does not affect
the decisions which are taken pursuant to Article 14 of
Regulation (EEC) No 355/77 on the Community
financing of projects, in particular as regards a concen-
tration of the Community resources in the priority
areas of greatest need, particularly in the South of
France;Whereas approval of the programme is only given
under reserve of the policy to be adopted by the
Community for marketing and processing of agricul-tural products after the expiry of Regulation (EEC) No
355/77;Whereas the programme contains the details referred
to in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77,
showing that the objectives laid down in Article 1 of
the said Regulation can be achieved in respect of the
sector in question; whereas the scheduled time for
implementation of the programme does not exceed
the limit laid down in Article 3 (1) (g) of the Regula-
tion;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The specific programme, communicated by the
French Government on 29 April 1982 for livestock
markets pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 and
completed with additional information on 19 and 29
July 1982, is hereby approved.*Article 2*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION RECOMMENDATION

of 17 December 1982

to national railway undertakings on the definition of a high-quality international passenger transport system

(82/922/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the importance of international passenger transport for both railway undertakings and users,

Having regard to the need to improve still further the services provided,

Having regard to the range of high-quality international passenger transport services;

Having noted the efforts made by the railway undertakings in these areas,

Invites the national railway undertakings to:

- study the possibility and means of providing a high-quality international passenger network in accordance with the guidelines laid down in the Annex,
- inform the Commission before 1 May 1983 of progress made in giving effect to this recommendation.

This recommendation is addressed to:

Société nationale des chemins de fer belges
85, rue de France
B-1070 Bruxelles
(Belgium);

De danske Statsbaner
Generaldirektionen
Sølvgade 40
DK-1307 København K
(Denmark);

Société nationale des chemins de fer français
88, rue Saint-Lazare
F-75436, Paris, Cedex 09
(France);

Deutsche Bundesbahn
Hauptverwaltung
Friedrich-Ebert-Anlage 43-45
D-Frankfurt/Main
(Federal Republic of Germany);

Όργανισμός Σιδηροδρόμων Έλλάδος, ΑΕ
Κεντρική Διεύθυνση
Καρόλου 1
Άθήνα 107
(Greece);

Coras Iompair
Heuston Station
IRL-Dublin 8
(Republic of Ireland);

Azienda Autonoma delle Ferrovie dello Stato
Piazza della Croce Rossa
I-Roma
(Italy);

Société nationale des chemins de fer luxembourgeois
9, Place de la Gare
Boîte postale, 1803
L-Luxembourg
(Grand Duchy of Luxembourg);

N. Nederlandse Spoorwegen
Moreelsepark 1
NL-3500 HA Utrecht
(Netherlands);

British Railways Board
222 Marylebone Road
UK-London NW1 6JJ
(United Kingdom);

Northern Ireland Railways Company Limited
(Central Station)
East Bridge Street
UK-Belfast BT1 3PB
(Northern Ireland).

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission
Giorgios CONTOGEOGRIS
Member of the Commission

*ANNEX***Factors taken into account for a high-quality international day-time and night-time passenger service network**

1. Market surveys should continue to be carried out on a permanent basis for each route on the main network of inter-urban routes in Europe.
 2. These surveys should also consider the possibilities of developing night and rail-road services.
 3. The overriding objective should be to establish a high-quality international network the technical, financial and commercial management of which is as free as possible from the constraints affecting domestic railway services whilst ensuring the necessary consistency with these services.
 4. Undertakings should conclude, as soon as possible after the market surveys, agreements on high-quality international passenger services, particularly concerning :
 - frequency and higher commercial speeds,
 - use of the most up-to-date techniques to provide a high-quality service (make-up of trains, engines),
 - assurance of good connections,
 - customer service (dining facilities, information, telecommunications, liaison with other modes).
 5. National railway undertakings of the Community shall coordinate their efforts with those of interested railway undertakings from third countries.
-

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

**concerning the establishments in the Republic of Guatemala from which
Member States may authorize the importation of fresh meat**

(82/923/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, and in
particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be
authorized to export fresh meat to the Community
unless they satisfy the general and special conditions
laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Guatemala has forwarded, in accordance with
Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of esta-
blishments authorized to export to the Community;

Whereas Community on-the-spot visits have shown
that the case of these establishments has to be re-
examined on the basis of additional information regard-
ing their hygiene standards and their ability to adapt
quickly to the Community rules;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any
abrupt interruption of existing trade flows, these esta-
blishments may be authorized temporarily to continue
their exports of fresh meat to those Member States
prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine
and, if necessary, amend this Decision in the light of
measures taken to this end and improvements made;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Subject to the provisions of paragraph 2, Member
States shall prohibit the importation of fresh meat
coming from establishments in Guatemala.

2. The Member States may continue to authorize,
until 31 July 1983, imports of fresh meat coming from
establishments which have been officially proposed by
the Guatemalan authorities as of 1 February 1982
pursuant to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC,
unless a decision is taken to the contrary, in accor-
dance with Article 4 (1) of the abovementioned Direc-
tive, before 1 August 1983.

The Commission shall forward the list of these estab-
lishments to the Member States.

Article 2

This Decision shall apply from 1 January 1983.

Article 3

This Decision shall be reviewed and if necessary
amended before 1 May 1983.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 33rd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/924/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 33rd individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of

For the 33rd individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 14 December 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

(a) for butter:

Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	(ECU/100 kg butter)
		Maximum aid level
Formula A	82 % or more	175-00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	170-70
Formula B	82 % or more	110-00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	230.50	253.00
Formula B	151.00	166.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 17 December 1982

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 38th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77

(82/925/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/82⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market price of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 38th individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level

specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 38th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 13 December 1982:

- the minimum selling price shall be fixed at 21.00 ECU per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 135.00 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 71.

COMMISSION DECISION**of 17 December 1982****on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland**

(82/926/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean, and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1617/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 December 1982, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 December 1982 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
400 tonnes originating in Botswana,
70 tonnes originating in Madagascar;
2. France :
12.4 tonnes originating in Madagascar;
3. Netherlands :
115 tonnes originating in Botswana;
4. United Kingdom :
2 335 tonnes originating in Botswana,
five tonnes originating in Swaziland.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 December 1982.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 180, 24. 6. 1982, p. 24.